

# A Járáság



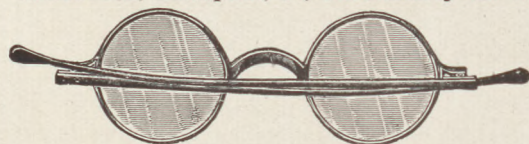
Ottó  
Most lett tizenkilenc éves  
*Halmi fényképész felvétele*

## PÉNZ NÉLKÜL

kétszobás, komfortos, kertés családi ház Budapesten, villamos mentén. A Gutenberg Családiházépítő Szövetkezet minden tagjának életbiztosítás formájában — külföldi tőkével — 1932-ben beköltözhető összkomfortos házat épített havi 55.— pengő lakbérlettel törlesztéssel. VI, Lázár-utca 16, II emelet, d. e. 9—1, d. u. 4—7 ig. Telefon 130 95

## CALDERONI és TÁRSA

látószersz., Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.



Látcsövek, szemüvegek, lorgnettek, orrcsüptetők Zeiss, Punk-tál és Busch-ultrasínüvegekkel, légsúlymérők, hőmérők és fényképezési készülékek és kellékek.

## OPPEL MAGDA

FESTŐMŰTERMÉBEN  
művészi lámpák, festett  
lámpaernyők, paraventok,  
papirkosarak, írómappák,  
párnák készülnek — a leg-  
finomabb kivitelben — a

legmagasabb igényeknek megfelelően.  
Az előkelő körök legismertebb ipar-  
művésznője. — V, Kossuth Lajos-ter 4.  
Kitüntette számos külföldi kiállításon

Tel.: 28-4-28

## DR. SZONTAGH PALACE-SZANATÓRIUM NOVY SMOKOVEC (UJTÁTRAFÜRED)



## MAGAS TÁTRA

1010 méter a tenger felett

Kontinentális magaslati klíma / Hízalós fekvés, nap- és lég-  
kúrák, diätetikus kúrák, vízgyógykezelés, röntgen, elektrothe-  
rapia, diathermia / Különösen javalt a légzőszervek megbete-  
gedéseinél, Basedow-kóránál, anyagcserezavaroknál / Elsőrangú  
konyha / Modern kényelem / Hideg-melegvíz a szobákban /  
Lakosztályok fürdővel / Kényelmes modern külön helyisé-  
gek / Valamennyi szobában rádió / Téli és nyári sportok /  
Hangversenyek / Zene / Hosszabb tartózkodásnál árengedmény

IGAZGATÓ-FŐORVOS: DR. SZONTAGH MIKLÓS

## PROGRESS NYELVISKOLA

A legolcsóbb  
és legelőkelőbb.

Budapest VIII, Rákóczi-út 57/B • Telefon: J. 346—52  
Német, angol, francia, olasz, spanyol stb. nyelvek

## Kellemes szórakozóhelyek:

## KAKUK

Hangulatos esték.  
Dundus muzsikál, énekel.  
Külön vacsorázó szobák.

(Tabánban) I, Kereszt-utca 6. sz. Telefonszám: 507—69.

## BelleVue Szálló Éttermei

Malcsiner—Jesits jazz

Buda legjobb vacsorázója

## KIS RABLÓ ÉTTERMEI

I. kerület, Zenta-utca 3 szám

6—18 havi részletre adunk szőrmebundát, arany-  
és ezüst ékszereket,

ruhát méret után is, textiláru, cipőt, varró-  
gépet, szőnyeget, kárpitos-cikkeket, fény-  
képezőgépet, tűzjelzőanyagot stb. Olcsó árak.  
Üzleti órák 9—7-ig. — Gyors kiszolgálás.

„HERMOS“

Áruforgalmi Vállalat VI, Nagymező-utca 46 — Telefon. 151—38

## Rendkívül érdekes társaságbeli könyvek!

IFJ. GONDA BÉLA:

## A régi világ szellemes asszonyai

A női szellem, ötletesség, a női irodalmi és politikai sza-  
lonok története.

IFJ. GONDA BÉLA:

## A terített asztal művészete

Az asztaltartás, vendéglátás, asztali szokások, asztali etikette  
története, vonzó, színes előadásban.

Rendkívül izlées kiállítás!

A két könyv együttes ára 3.— P. Egyenként 1.60 P.

Megrendelhetők a szerzőnél: Budapest I., Budafoki-út 22,  
telefonszám: 591—52, a pénz előzetes beküldése mellett.

## A német irodalom remekei:

Kérjen prospektust!

## Tudomány, művészet, technika

Brockhaus, Meyers Lexikonok — kedvező fizetési feltételekkel

Vajda Ferenc, C. A. Weller Verlagsbuchhandlung Berlin magyarországi vezérképvislete, Budapest VI, Aradi-utca 32. szám

# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám.  
Telefon: Szerk.: A. 68-3-88. Kiadóhiv.: A. 68-2-82.

Szerkeszti és kiadja:  
MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:  
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.  
Utólag fizetve negyedévre 10 P. Egyes szám 80 fill.

## PORTRÉK A TÁRSASÁGBÓL

Irta: Porteller Emil

Arca derűs, nyugodt. Szemében egy jó harcot vívott élet tiszta fénye ragyog. Igazi úr és igazi ga-

vallér. Egy darab a régi történelmi Nagy-Magyar-országból. Talán nála igazolódik be legszebben, hogy a mult fényessége elviselhetővé tudja tenni a szomorú jelent. Dolgozik ma is fiatalos erővel, férfias meggondoltsággal, szakadatlan küzd, hogy új lángok gyúljanak a magyar éjszakákban. Régi munkása ő a magyar közéletnek. Sokat fáradozott azon, hogy a magyar mindig magyar maradjon, hogy ez a csöppnyi ország a nagyvilág kultúr-államainak tudásversenyében a legelső között küzdessen...

És ha elvégezte napi munkáját, hazamegy pihenni. Visszatér a múltba, hogy új erőre kapjon. Keltenek az emlékezés édes percei, ha a mának akarunk élni. Régi képek, régi emlékek elevenednek...

A boldog, békebeli Magyarország mosolyog itt, Benczur, Lotz, László Fülöp, Feszty és még számos nagyszerű piktör patinás munkája néz vissza a falakról. Elsárgult fényképek, koszorúk, szalagok, értékes dísz tárgyak egy diadalmas munkáséletéről mesélnek.

Csöndes és meghatódott büszkeséggel magyarozza:  
— Ez itt a császár! Ez meg Darányi, itt Hé-

derváry, ott a sarokban Kossuth Ferenc... Bizony sok-sok év elmúlt már azóta. A milleniumi ünnepek megnyitására készült felvételt néztük. Csillog a szeme. Lelkében talán újra átélte egy perc alatt a ragyogó pompát...

Azután tovább vezet és sorra mutogat mindent. Valahogy úgy érezzük magunkat, mint a gyerekek, aki bejutott a kincsesbarlangba és most széddült örömmel áll a sok drágakő között. Nem is tudja, melyiket nézze, melyiknek örüljön. Csupa káprázat, fényesség mindenütt... Aztán becsukja a csodás meséskönyvet...

Újra visszazuhanunk a zakatoló, csörtető mába, az ígézet megszűnt, a varázslatnak vége.

— Még egy kérdést Kegyelmes Uram. Melyik nap volt a legemlékezetesebb nap az életében?

Mosolygós arca elkomolyodik, pár percig szótlan marad, aztán ünnepestélyes arccal, mint aki esküszik arra, amit mond, felénk fordul:

— Irja meg kérem, hogy a legemlékezetesebb napja életemnek az a nap volt, amikor megismerkedtem a feleségemmel...

Mily megható példája ez, az államférfi családi békéjének, a család odaadó szeretetének. És mennyire igaz, hogy a megszentelt családi élet, a lélek tisztasága...



Br. Wlassics Gyula

LOHR MÁRIA-KRONSUSZ

Vegytisztító, csipketisztító és helmefestő Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-utca 85. szám. / Telefon: József 302-37

## BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Kedves Szerkesztő úr! Legutóbbi levelemben valami hasznos takarékosági kalkulációról írtam magának, amelyre több levelet kaptam. Ezek közül egyik tartalmát szószerint közlöm, így szól: „Kedves Berzétthey Lenke! Igazat adok ugyan azon elgondolásában, hogy mint lehet havi százhatvan pengőt lespórolni, de ez komplikált. Én egyszerűbben oldottam meg e kérdést és még hozzá semmit sem vontam meg magamtól. Mint minden embernek, nekem is egy csomó tagság terheli évi büdzsémét, amelyeket eddig tradícióból állhatatosan vállaltam. Nos, ezeknek egy részét most megszüntettem. Kiléptem az Uri Klubból, az Országos Kaszinóból és a Fészek Klubból, hiszen amúgy sem járok fel és legfeljebb otthon kártyázom, — kiléptem továbbá az atlétikai klubból, mert már kiöregedtem s nem sportolok és végül töröltettem magam a Képzőművészeti Társulat tagjai sorából, mert nem jut a művészet pártolására. Tessék összeszámítani és nyilvánvaló lesz, hogy e révén havi százötz pengővel több marad a zsebemben, pedig még a lakásomat sem kellett leépítenem, sőt bárba is járhatok — ha akarok! Egyelőre még nem. Illik itt is takarékoskodni.“

Na, ehhez nem fűzök már semmi megjegyzést és ezzel e helyen lezártok tartom a problémát, akinek nem tetszik, tessék tovább vitatni a témaszegény zsúrokon. Én mint jó suszter, a kaptafámnál maradok és továbbra is társasági eseményeket fogok ujságotolni, különösen így őszkor, amikor a szegényesen induló szezon a vadászatok előzik meg. Hogy előről kezdjem, itt voltak József főhercegek alcsuti és piliscebái vadászatai, azután gróf Mikes János szombathelyi püspök

által rendezett fácánvadászat, amelyen többek között Joussof Kamal és Halim Said egyiptomi hercegek is megjelentek. Nagyszabású vadászatokon vett részt az elmúlt héten Konrád bajor herceg a feleségével és Bourbon René herceg, valamint Trautmansdorf hercegi pár, akiket Fürstenberg Miksa herceg és felesége született Schönburg Vilma hercegnő láttak vendégül. Végül Döry Hugóék tüskepusztai és Hertelendy Mik-

lósék kötsei kúridja volt igen népes az elmúlt napokban a puskásoktól. Budapesten meg a bridge-szalonok népesek, oda terelődött át a társadalmi élet. A mult kedden Gundelfingerné Szerviczky Gabi és Horvátovics Ivánné rendeztek bridge-versenyt, amelyben elsők lettek Bukovinszky Péter és Vécsey Ervin, 2-dik pár Szerviczky György és Leitner Ferenc, harmadik pár pedig báró Bohus Zsigmond és Stokovszky Bruna.

Gróf Draskovich György és neje kastélyukban bridge-versenyre invitálták vendégeiket, akik közül a pálmát Alberti Ella grófnő és Mac Nevin Hugó báró vitték el. Szép családi esemény volt Csonka Lászlóéknál a kis Tommy keresztelése. Gróf Esterházy János és felesége Széchenyi Lujza grófnőnek pedig a har-

madik újszülött gyermekük e héten kapta a Franciska nevet. Gróf Matenzi Lajosnének október 30-án kis fiacskája született. A válások rovatából Petrovich Vidor és Bársony Éva válását sajnós, mint befejezett tényről közlöm. Ellenben a hymen-hírek részére semmi újat nem tudok. Megfogytak a házasságok mostandában, ügylátszik azért, mert ez is olyan luxus lett, amit külön adóval fognak sújtani. Jó kifogás — ezt szokta felhasználni híve is

Lenke.



Az Americana vasárnapi jubileumáról:

Anna főhercegnő, József és József Ferenc főhercegek a Bazilika előtt

Macsai fotóriporter felvétele

**ENDRÉDY** az előkelő világ táncintézete  
**50 ÉV ÓTA** VIII, Múzeum-körút 10. Telefon: J. 309-00

**SCHNEIDER BABY kozmetikus**  
Budapest II. ker., Medve-u. 15. szám. földszint 2.

**Boák és bundák** ➡

Budán I, Horthy  
Miklós-út 21. sz.  
Tel.: Aut. 680-86

◀ **Szécsi szücsnél**

**Salon Penzio**

IV. kerület, Váci-utca 56. szám, I. emelet.

Teljesen újonnan átalakítva új vezetéssel ismét megnyílt. Gyönyörű erkélyes, logiás szobák. Elsőrangú ellátás, mérsékelt árak. Olcsó ebédért. T. 87-0-89

## TÁRSASÁGI HIREK

**SZEMÉLYI HIREK.** *Ferenc* bajor herceg autón Leutstettenből Grácba érkezett. — *Serédi Jusztinián* hercegprimás rövid tartózkodásra Rómába érkezett, ahol a pályaudvaron Barcza György vatikáni és Hóry András kvirináli követek jelentek meg fogadására. — *György* bajor herceg, ki hosszabb ideig tartózkodott Münchenben édesanyjánál Gizella főhercegnőnél, visszautazott Rómába. — Gróf *Esterházy Pálné* Cziráky Mária grófnő Buda-

pestről visszatért Rédére. — Gróf *Esterházy Károly Antalné* Wrba Mária Terézia grófnő meglátogatta gróf Wurmbrand Nándornét napajedli kastélyában. — Gróf *Esterházy Gézáné* pedig gyermekeivel Izabellával, Károly Gézával és Jenővel Holleschauból szentábrahámi birtokára érkezett. — *Hoyos Baltazár* gróf és felesége Seckendorf Franciska bárónő visszaérkeztek soosi kastélyukba. — Gróf *Nemes Jánoséknál* sikerült szüreti ünnepély volt, melyen résztvettek többek között: Széchenyi Johanna, Teleki Marietta és Katalin grófnők, Fáy Erzsébet, Zichy Imre gróf és mások. *Teleki Katalin* grófnő ezután meglátogatta gróf Orssich Pálnét Bécsben. — *Széchenyi Margit* grófnő az őszi parforce-vadászatokra Tarnócára érkezett gróf Széchenyi Frigyesékhez. — *Üchtritz-Amade Emil* gróf és felesége Bánhidó Stefánia bárónő téli tartózkodásra Budapestre érkeztek. — *Serényi Miklós* gróf és felesége Jósika Emma bárónő vácdukai otthonukban több hétig üdült sógornője, illetve nővére Jósika Lóri bárónő. — *Patay György* már egy hónap óta a szlovenszói rokonságot látogatja, honnan e hó vége felé fog hazatérni. — *Sassanoff Eduárdné* a téli hónapokat gyermekével a Gellért-szállodában tölti. — A Kormányzó csicseri *Ormos Zsigmond* főerdőtanácsosnak a gazdasági főtanácsosi címet adományozta, továbbá *Fischer József* tábornoknak a csendőrség fejlesztése körül teljesített eredményes szolgálataiért a II. oszt. magyar érdemkeresztet adományozta és megengedte, hogy *Dunay Sándor* vegyész mérnöknek elismerését tudtul adják. — *Schenker-Angerer Margit*, a bécsi operaház művésznője, szüleinek Rupp Lászlóéknak a látogatására, néhány napra Budapestre autózott.

A TELEFUNKEN 121 E egyenáramú készülék osztatlan elismerésre talált. Ezen kis 2 csöves gép hihetetlen teljesítménye az új indirekt fűtőszálas csövek és az 5 Wattos végerősítőcső igen nagy teljesítményében rejlik. Ezek a csövek már 110 Volt hálózati feszültségnél is meglepő teljesítménnyel dolgoznak. A készülék természetes hangvisszaadását a már fogalommal vált »Telefunken« névnek köszönheti.

**HYMEN.** *Schwaben-Durneisz* Gyula báró és felesége báró Reviczky Melanie leányát *Juliát* október 26-án vezette oltárhoz a nógrádmegyei Nézsa község plébániatemplomában gosztonyi *Gosztonyi János*, Gosztonyi Tibor kamarás és felesége Szentkereszty Emma bárónő fia.

Néhai giczi és assa és ablánczkürthi *Ghyczy* Emil cs. és kir. kamarás, miniszteri tanácsos és felesége néhai nemes Marcher Júlia leánya *Mária* és sallóvölgyi *Békeffy József*, néhai sallóvölgyi *Békeffy Károly* tábornok és felesége néhai Eötvös Mária bárónő fia november hóban Budapesten házasságot kötöttek.

*Sólyomváry* (Schnetzler) Kálmán ezredes leányát *Zsuzsit* e hó 11-én vezette oltárhoz a szent jobbról nevezett kir. várkapolnában *Németh Miklós* m. kir. honvéd gyalogsági százados.

Nagyecseri *Kánitz Panni* és galgóczi *Schöber Károly* házasságot kötöttek.

**GRÓF ERDŐDY FERENC** özvegye született Oberndorff Ilona grófnő e hó 19-én tölti be századik évét. A magas korú dáma a vas megyei Vépen tartózkodik és a legjobb egészségnek örvend, sőt öt évvel ezelőtt egy igen érdekes könyvet írt (szemüveg nélkül), amely érdekes betekintést nyújt a régi mozgalmas idők világába, a 48-as

idők és az 1866-os osztrák-porosz háború, valamint a világháború sok felette érdekes mozzanatába. Erdődy Ilona grófnő házasságának első boldog éveit Galgóc várában töltötte, amelynek haszonélvezetébe, a Pöstyénfürdőt is magába foglaló hitbizománnyal együtt, Erdődy József gróf volt magyar birodalmi kancellár és miniszter után lépett, férjével Erdődy Ferenc gróffal, aki az addigi kisbérletrendszerrel szakított és az egész fürdőobjektumot egy kézre, Winter Sándorra bízta. Az ő nevéhez fűződik a gyógyhely felvirágzása, mert azóta az elmaradt Pöstyénből világhírű fürdőt teremtett.

**DÉVÁN ISTVÁN SITANFOLYAMAIRÓL** már egy közelmúlt számunkban megemlékeztünk. Déván sokszoros bajnoknak, a magyar sísport egyik legnagyobb előrevívőjének első tanfolyama már javában folyik Tirolban, az 1966 méter magas Kùhtaiban, pompás porhóban és nyári napsütésben. Második tanfolyamára is erősen gyűlnek már a jelentkezések. Mint értesülünk, a résztvevők a székesfőváros és a vidék legelőkelőbb társadalmi rétegéből gyűlnek össze, hogy a mester keze alatt gyakorolják a legszebb sportot, ami ebben a kevés örömet hozó világban elfelejt minden gondot, bajt és egy-két derűs hetet varázsol az életbe.

**SZÓVETTEL**, bőrrel bevont ülőbútorok speciális tisztítása lebontás nélkül »Király« gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár. Főüzlet: IV., Magyar-utca 3. Telefon: 851-29.



A 100 éves Erdődy Ilona grófnő

ÜDÍTI, RUGANYOSSÁ TESZI A

**NOVOPIN** SZÉNSAVAS FENYŐFÜRDŐTABLETTA!

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszertárban ●



**Az „APA“ fogadóteájának hölgyközönsége.** Középen ül gróf Károlyi Gyuláné, a miniszterelnök felesége. Balról: Skalla László (a Methosz alelnöke), Edvi Illés Fabiola, Kleissel Anna, Eölbey-Thyll Margit, Vass Margit, Tömöry Erzsébet, Halvax Gyula, Milos Mária, Hutyra Magda, Gundel Margit, Posch Livia, Röck Erzsébet, Petri Éva, Mikuleczky Anna, Barna László a (Methosz elnöke)

Macsi András fotóriporter felvétele

A KAT. EGYETEMI NŐHALLGATÓK »Lisieuxi Szent Teréz« társulata kollégium és menzája javára jólsikerült teaestét rendezett a Gellért-szálló márványtermében. Dr. Kudela Géza, az egyesület elnöke szép ünnepi megnyitójában a modern leány-lélek helyzetét és problémáit fejtegette. Majd Prenninger Istvánné divatszalonja vonul fel nagyon izléses ruha-kollekcióival. A szórakoztató délután vendégei voltak:

Anna kir. hercegasszony és József Ferenc főhercegen kívül gróf Zichy Rafaelné, herceg Windischgraetz Gabriella, Temesváry Imréné, gróf Wimpffen Hedvig, Speidl Bódogné, Juhász Mihályné, Homonnay Tivadarné, Lehotzky Brunóné, Hosszú Mártonné, Nékám Lajosné, Posch Gyuláné, özv. Szakács Ivánné, Booth Dezsőné, Schandl Géza, Tölgyes Istvánné, Schandl Lászlóné, Belházy Sándorné, Löcherer Béláné, H. Czimey Olga, Fábrián Gáspárné, Szalay Józsefné, Kollár Lászlóné, Bogsch Gézáné, Rháday Gyuláné, vitéz Szalka Józsefné, Bartha Imréné, Titsch Mártha, Térfly Gyuláné, Sacelláry Györgyné, Wanke Klári, Darányi Gyuláné, Lugossy Gézáné, Ury Lajosné, Lechner Marianne, Gráti Mica, Gerlóczy Anna, Hochfelder Lenke, Wieder Mária, Batha Zsuzsa és mások.

FÜGGÖNYÖKET, finom fehérneműt a »Király« gőzmosó-, festő- és vegytisztítógyárba küldjünk tisztítani. Főüzlet: IV., Magyar-utca. 3 Telefon: 851-29.

AZ ILLUSTRIRTE ZEITUNG legújabb (4521) száma az elemi csapásokkal és politikai zavarokkal küzdő Kínáról hoz cikket és felvételeket. Mutatványszámot küld J. J. Weber, Leipzig C. 1.

FÉNYES SZABOLCS, az ifjú és nagyon tehetséges zeneszerző első operettjét a »Mayát« kedden este mutatták be a Fővárosi Operettszínházban s a premier valósággal társadalmi eseményévé nőtte ki magát. A nézőtérén igen előkelő közönség tapsolt a nagyszerű előadásnak, különösen a nagyváradi gentry-családok voltak erősen képviselve. A többek között ott voltak:

Kállay Ubul és családja, Urmánczy Nándor és családja, Örley György és felesége, Orosz Géza és felesége, Fényes Lóránt és felesége (a szerző szülei), Banyay Tibor és családja, Gyömörey Józsefék és Mikolczy Mária, Muslay Mária és leánya Huszár Ily, Muslayné Örley Erzsike, Bárczy István és felesége, Szilágyi Lajos és felesége, Szunyogh Pálék, Meskó Boldizsárné, Herzog Mór Lipót báró és felesége, Herzog András báró és felesége, Rednik Gáborék, Sármezey Miklósék, báró Weisz Alfonzáné, Hernádi Antalné, Kállay Tamás, Hanzely Tamás és még sokan az előkelőségek sorából.



**Az „APA“ fogadóteáján.** Balról: Halvax Gyula, Augusztia főhercegné asszony, Magdolna főhercegné, Guillaume Árpádné, Lukács György, Holbesz Aladár és felesége.

Macsi András fotóriporter felvétele

UNDI IMRE: »AZ ÉDES OTTHON.« Undi Imre, akinek humoros írásaival olvasóink is gyakran találkoztak e lapokon »Az édes otthon« címmel legjobb kritikáit egybegyűjtve új könyvvel lép a közönség elé. A könyv december elején jelenik meg, az előzetes megrendelők azonban a bolti árnál lényegesen jutányosabban 1.20 fillérért kapják. A vételár csak a könyv megjelenésekor fizetendő. A kedvezményes megrendelés — nov. 15-ig — levelezőlapon vagy telefonon erre a címre küldendő: Budapest, I., Fortuna-utca 8, II. 11. Aut.: 603-12.

**MAYER FEST, TISZTIT** az előkelő világnak. - Deák Ferenc-utca 16-18 Adria-palota. — Telefonszám: Aut. 815-99

GONDÚZÓ  
TEÁKAT

rendez a pesti előkelő társaság egyik csoportja, akik minden másnap, vagyis kedd, csütörtök, szombat és vasárnap gyűlnek össze a Bristol szálló külön helyiségében, hol bridge, rumy és tánc mellett szórakoznak éjfélig. Valóságos ka-

szinó fog ebből kialakulni, amelynek előnye az olcsósága, amennyiben 1-70 P-ért uzsonna vagy vacsora kapható. A mai időkben kettős örömmel üdvözljük az eszmét és különösen, mint főrendezőket Kálmán Sárít és Majthényi Mádyt, akik teljesen hivatottak erre, mert igen közkedvelt tagjai az úri társaságnak. Az alábbi névsorból látható, mely családok fognak a kedélyesnek ígérkező összejöveteleken résztvenni.

**Házikisasszonyok:** Algya Papp Marianne, Bangha Mády, Barcsay Ellian, Baross Magda, Bálint Éva, Besseney Erzsébet, gróf Csáky Rózsika, báró Csávossy Lea, Cserny Magda, Dárday Sonja és Muriel, Éber Amália, Erdélyi Mária, Farkas Mária, gr. Festetics Adelgunda, Forster Palika, Fuhrman Lúlinka, Gaál Józsa, Gassner Klári, Gáspáry Hanna, Gschwindt Edít, Gyömörey Murci, Hutyra Magda, Iklódy-Szabó Edit és Marietta, Illyés Magda, Jankovich Olga, Joannovich Eszter, báró Kemény Kató, Késmárky Putty, Kovách Margitka, Kovács Éva, László Irma, Anna, Erzsébet és Margit, Mándy Baba, báró Mattencloit Eszter, leveleki Molnár Matyi, Oberschall Baba, Roskoványi Mády, Röck Erzsébet, Stoll Éva, Szandner Judit, Szegedy-Maszák Nusi, Sze-



A Pöstyén-fürdői thermálsziget panorámája

gyobb összejövetelét, amelyen megjelentek a következők:

**Asszonyok:** Kálny Józsefné, Haintz Józsefné, Hankó Elemérné, Hutiray Gyuláné, Dehmal Károlyné, Beller Ödönné, Hinek Mik-

sáné, Paul Sándorné, vitéz Somody Jánosné, Hagen Alfrédné, Kaczvinszky Sándorné, Gindele Sándorné, Barna Ferencné, Jékelfalussy Pálné, Palínay Gyözöné, f. Szilvássy Ernőné, Kardos Árpádné, Gröftner Seemayer Irma, Gyürky Sándorné, Jámbor Józsefné, vitéz Babochay Sándorné, Herceg Józsefné, Balla Kálmánné, Bartha Lászlóné, Ranschburg Nándorné, Lisznay Károlyné, Münnich Károlyné, Szász Jánosné, Sulyok Györgyné, Jakó Sándorné, szalárdi Jakó Andrásné, Zsóry Barnabásné.

**Leányok:** Kálny Edith, Haintz Mária, f. Szilvássy Pipi, Hutiray Nora és Mara, Dehmal Hilda, Beller Babó, Hinek Nusi, Paul Renáta, Kázosnyai Olga, Kormos Edith, Somody Klára, Hagen Valéria, Gindele Magda, Kirchner Erna, Bárány Ila, Jékelfalussy Belli, Pavláth Cica, Kiss Irénke és Magda, László Lili, Kardos Magda és Erzsébet, báró Jeszenák Adrienne, Szeifert Aranka, Gröftner Paulette, Révész Joly és Lili, Gyürky Juci, Jámbor Emmy, Bartha Mancsi, Ranschburg Hédy, Kálnay Ica, Dohman Zsófi, Lisznay Alice, Alvarez Lili, gróf Zay Georgina, Knotz Ili és Edith és még nagyon sokan a most bemutatásra kerülő leányok közül.



**Őszi vadászok Rüdtt grófnéknál.** 1. Rüdtt grófné. 2. György Szász-Meiningen herceg. 3. Szévald Judith. 4. Kenny kapitány. 5. Herceg Szász-Meiningen Györgyné Rüdtt-Collenberg Lajos gróf felv.

Révész Joly és Lili, Gyürky Juci, Jámbor Emmy, Bartha Mancsi, Ranschburg Hédy, Kálnay Ica, Dohman Zsófi, Lisznay Alice, Alvarez Lili, gróf Zay Georgina, Knotz Ili és Edith és még nagyon sokan a most bemutatásra kerülő leányok közül.

**NEMESSÉG** kikutatását vállalom. **KEMPELEN BÉLA** Budapest VIII, József-körút 2 Fogad délután 3-4.

**VOGL TÁNCISKOLÁJA** II, Medve-utca 6. Telefon: 523-46 Különórák egész nap.

**ZALÁN KATINKA** kozmetikai műterme IV. Károly király-út 4. I. e. Telefon: 893-72. **Úrinők kiképzése felelősség-gel. — Fiatalító kúrák! —**

**MONDAIN KOZMETIKA.** Tanítványok kiképzése. **Kossuth Lajos-utca 3. sz.** Telefonszám: Automata 856-48

**LÁNG M.** cs. és kir. udvari szállító **porcellán-, üveg- és díszárteraktára,** IV. Petőfi Sándor-utca 17. Tel.: Aut. 880-18. Saját porcellán-festészer!

**Kanitz Gézané** énekmesternő Előkészít operára, operettre (színpadi játékkal) és daléneklésre. Évenként hangverseny és operai nyilvános vizsgálódás. IV, Eskü-tér 8 - Telefon: 83-6-51

**Gyomorsavtúltengésnél,  
gyomorfekélynél  
biztosan gyógyít a**

**„LIKVOZIL”  
tabletta.**

**Kérdezze meg orvosát! Minden gyógyszertárban kapható!**

ÜNNEPI VACSORÁT adott a Hungária Evezős Egylet november 4-én este a Hungária-szálló különtermében, amelynek keretében ünnepelte az egyesületnek a közelmúltban előléptetésben részesülő és kiténtett tagjait, vitéz Gömbös Gyula honvédelmi minisztert, vitéz Keresztes-Fischer Ferenc belügyminisztert, vitéz Kozma Miklós és dr. Kovács Dénes miniszteri tanácsosokat, Ranzenberger János és Wünsch Frigyes kormányfőtanácsosokat, kikre bádoki Soós Károly, gyal. tábornok, ny. honv. miniszter mondott lelkeshangú pohárköszöntőt. — Az ünnepelték nevében Gömbös Gyula választott. Jeney István meleg szavakkal emlékezett meg dr. Kauser Istvánról és ifj. Kauser Árpádról, tanulmányaik befejezése alkalmából. A vacsorán ott voltak:

Vitéz Nagyszombathy Miksa, Láng József, v. Lipcsey Márton, Ranzenberger János, Huszka Jenő, Kovács Dénes, Zsilinszky Gábor, Lingel János, v. Görgey József, v. Görgey György, v. Ruskay Jenő, v. Szomor Aurél, Kiss Ferenc, Kisfaludy-Stróbl Zsigmond, Raics Lajos, Kauser Árpád, Manno Miltiades és Leonidas, Glock Imre, vitéz Somogyváry Gyula, Zimmer Ferenc és László, Jeney István, Lipp Ernő, Sajgó Győző, Hüttner János és Vilmos, Schletter Richárd, Trauttmann Ferenc, Sárkány Sándor, Brauch Károly Ferenc, Tomcsányi Béla, Balog Géza, Bäcker Zoltán, Münnich Aladár, Haggenmacher Henrik, Liszkay Rudolf, Heckenast Frigyes, Temesváry Béla, Jenőffy Jenő, Serényi Ákos, Koncz Sándor, Dániel György, Pétery János, Gazdy Béla, Törs Tibor, Zsombolyay Béla, Domsa Sándor, Buda László, Meskó Tibor, Cserneczky Béla, Benedek István, Kherndl Aladár, v. Ortway Béla, Kauser Árpád, ifj. Sorg Antal, Hensch László, Götz Gusztáv, Vály Rezső, ifj. Kauser István, Hüttner Romuald, Jalcs Dezső, Nagy Mihály, Csonka F., Tóth Kálmán, Lafranco Alajos, Blatniczky L., ifj. Héder Lajos, Marosi Tibor, Holbach János és Erdélyi Tibor.

BRIDGE-VERSENYT rendeztek Gundelfinger Elemérné és Horvatovics Ivánné Szentkirály-utcai szalonjukban, ahol a főváros legkomolyabb játékosai gyűltek össze szombaton este, hogy a szép díjakért versenyre keljenek. A versenyző 30 pár közül a legjobb 8 pár tudományos alapon folytatta a versenyt,

az utána következő 4 pár pedig szerencseversenyben ment tovább. Résztvettek a következő párok:

Stokovszky Bruna — br. Bohus Zsiga, br. Szentkereszty Pál — és felesége, báró Berg Taszilóné — Farkas Gábor, Láczy Leóné — Ambrózy Gy., Belatini-Braun Gézáné — Latzkovits Gida, Szerviczky György — Leitner Ferenc, ifj. báró Dániel Tibor-Horváth György, Nyomárkai Józsefné — Nyomárkai József, Véghegyi Viktorné — Urbánits Kálmán, Sarbó Arthurné — Zukor Kálmánné, Eber Antalné — Oberschall Victor, Görgey Jorján — Klinger Pál, Münnich Aladárné — Platthy József, Bittó Augusta — Dungyerszky Gedeon, Vécsey László — Bukovinszky Péter, Saly István — Rósa Ferencné, Pucher Istvánné — Eötl Aladárné, Jóny László — Börzsönyi Kálmán, Palotai Andorné — Stacker, Orczy László — Orczy Béla, Baumgartenné Basch Ida — gróf Zichy Ede, Eber Amália — Hessenstein Sándor gróf, Hertelendy Albina — Hessenstein György gróf, Helvey Tivadarné — Soós Aladár, Majthényi Médi — Prónay Gyula, Baráth Leóné — Glatz Jánosné, Rehák Rudolf — dr. Leskó András, Gundelfinger Ödön — Gundelfinger György.



tővisi Rácz Sárika

Angelo (IV, Váci-u.) felv.

TECHNIKUS TEÁKAT rendez a Kir. József Műegyetemi Segélyeg-

let, dr. Hüttl Dezső rektor magnificus és Oltay Károly tanárelnök fővédnöksége alatt, 1931 nov. 19-én és dec. 10-én a Hungária-szálló pálmakertjében. Kezdeté 9, vége 1 órakor. Belépődíj 1 P. Megjelenés szmokingban. Meghívóigénylések Rihmer Pál rend. elnök útján eszközölhetők. Egyetem - u. 3. Telefon 864-46, 2-3-ig.

Az ismert Váci-utcai

**Fóti Ferenc**

cég angol férfi- és francia nőiszövetek gyári lerakata

**helyiséget változtat**

Az átköltözés tartama alatt a legújabb angol és francia szövőkülönlegességeit most olcsón árusítja

FERENC, BAJOR KIR. HERCEG sárvári birtokán most kezdődtek meg az idei fácán- és apróvadászatok, melyeken a kir. hercegi családon kívül résztvesznek: A braunschweigi herceg és felesége (II. Vilmos német császár leánya), a Cruy herceg, Cziráky József gróf, vitéz Mádi Kovács ny. tábornok, Képes Winckler Szilárd ezredes, Senger erdőtanácsos.

A vadászatokat Scherg Ferenc uradalmi erdőmester rendezi és vezeti.

**NAGYSZABÁSÚ ŐSZI VADÁSZATOK** voltak Rüdte grófék bödögheimi kastélyában, melyeken résztvett: György Szász-Meiningeri herceg feleségével, báró Pfitzen udvari marsall, valamint a badeni arisztokrácia számos tagja. A rossz idő kedvetlenül befolyásolta az eredményt, de annál jobb hangulat uralkodott a kastélyban, ahol Rüdte grófné oldalán a magyar Szévald Judit látta el a háziasszonyi tisztet.

**A MAC RÉGI GÁRDÁJA**, amint arról megemlékeztünk, múlt héten tartotta az Országos Kaszinóban első bajtársi összejövetelét, melyen felavatták a gárda új tagjait: Scheuer Róbertet, Santelli Italt, vitéz Raipaich Dezső alezredest, Holub Józsefet, Schaller Sándort, Kőhalmi Józsefet és Kehrling Bélát.

A vacsorán nagyszámban jelentek meg a gárda tagjai, közöttük Asbóth Jenő, Buzáth János, Halász Lajos, Muzsa Gyula, F. Szabó Géza, Lauber Dezső, Ábray Zoltán, Csécsi Nagy Miklós dr., Szacellány György, Nyulász János, Joanovits Pál, Kisfaludy Stróbl Zsigmond, Barcs Béla, Manno Miltiades és sokan mások.



Máderné Takáts Gizella

Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

**A MAGYAR NŐK SZENTKORONA SZÖVETSÉGE** az idén is kegyelettel áldozott a Szentháromság-szobornál Károly napján az elhunyt király emlékének. Odescalchi hercegné Andrassy Klára grófnő emlékezett meg a nap jelentőségéről a nagyszámú ünneplő közönség előtt, kiknek soraiban ott voltak Augustza és Magdolna főhercegnők is, továbbá gróf

Andrassy Gyuláné, gróf Hadik-Barkóczy Jánosné, Balás Béla és felesége, Csekonic Iván gróf, Skerlecz Iván báró és felesége, Schlachta Margit, Steffanits Istvánné, Marenzi Károly ögróf és felesége, Lampel Vilmos és felesége, Döllner Gyula és felesége, Reiner János és Irma, lg. Sypnievszky György és felesége, Ligeti Miklós, Szegedy-Maszák Aladárné, gróf Zay Miklósné, gróf Zichy Mária, báró Orosdy Fülöpné, gróf Zichy Károlyné, gróf Zichy Ernőné, gróf Teleki Sándorné, báró Kray Istvánné, br. Szentkeresztly Pálné és még számosan.

#### HANGVERSENY.

Dullien Klára és Rieger Tibor megérdemelt nagy sikert arattak első szonátaestjükön folyó hó 5-én a Zeneakadémiában. Mind a kettő verbeli muzsikus. Az előkelő közönség egészen megtöltötte a termet. Ott voltak:

Bayer-Krucsay Dezső és felesége, gróf Andrassy Imréné, Pignatelli herceg, Berzeviczy Albert, Gschwind Ernőné és leánya, Biró Pál, Kochanovszkyné Pejachevich grófnő, Péteri Ödön, Samarjay Lajosné, Pósch Gyula és családja, almási Balogh Elemérné, özv. Hagenmacher Oszkárné és leánya, Kresz Károlyné, Illyés Gézáné és leánya, Milos Györgyné és leánya, Fellner Györgyné, Bubala Györgyék, Schmedlehner Károlyék, Adler Rácz Józsefék, Bakody Auréliék, Wikus Károlyné és leánya, Maier Ottóné és leánya, Wein Zoltánék, Szehló Aladárék, Zsigmondy Mihályék, Heyek Imréné és leánya, Mihálka Károlyék, Bojta Lajosék, Schlick Frigyesék, Bognár Imréné, Lukács Antalék és még nagyon sokan.

### Déván István második sítanfolyama

december 1-én kezdődik.  
Külföldön (1966 m.) Tirol.  
Társasutazás. 15 nap.  
Összköltség 276 pengő.  
Jelentkezni levélben vagy  
telefonon: Déván István  
Budapest I, Kovács-u. 4  
Telefonszám: 645-76

**A SZÉKELYHAVASI ÖNKÉNTES VADÁSZIFJÚSÁGI TÁBOR** november 15-én délelőtt 11 órakor tartja értekezletét a Szent Gellért-szálló földszinti különtermében (Attila kórhelyisége, vadász-szoba).

**ESŐVÍZHEZ** hasonló lágyított vízben színszappannal klórmész nélkül tisztítja a ruhá-neműt a »Király« gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár. IV., Magyar-utca 3. Tel.: 851-29.

### Gulyás Pál

készít elsőrangú kivitelű díszmagyar- és lovagló-csizmákat, férfi és női luxuscipőket • Budapest IV, Kossuth Lajos-utca 7

**NEMESSÉG**, címer, előnév kikutatását, hiteles címer megfestését, belügyi igazoltatását vállalja:  
**HERALDIKA**  
Gróf Károlyi-utca 14, (délután).

### Állatpreparátor ŐRY SÁNDOR

Mindenféle vadásztrophéák művészi és tartós elkészítése.  
Budapest VIII, Baross-utca 13.  
Telefonszám: József 450-44.

**KRIZANTÉM-BEMUTATÓT** rendezett az APA (All Peoples Association) magyarországi csoportja a MEFHOSz javára e hó 6-án a Gellért-szálló télikertjében, ahol a javarészben Gundel Károly budafoki kertészetéből kikerült különleges krizantémok csodálatosan hatottak. A vásárt és egyúttal Halvax Gyula festőművész képkiallítását gróf Károlyi Gyuláné nyitotta meg. Megjelent Augusztia főhercegasszony és Magdolna főhercegnő is, akiket az elnökség nevében Lukáts György és Guillaume Árpádné fogadtak. A virágvásár igen szép összeget juttatott a jótékony célra és ebben nagy része van annak a bájos hölgykoszorúnak, kiket a közölt képen bemutatunk. Ezen hölgyeken kívül a megjelentek között voltak még a következők:

Vic. Jaques Davignon belga követ és felesége, Arlotta olasz követ és felesége, de Vienne francia követ és felesége, Pehidj török követ felesége, Vaclav Pallier cseh-szlovák követ és felesége, Sedivy József követségi tanácsos és neje, gróf Esterházy Mórincné, Zay grófné, gróf Károlyi Antal és felesége, gróf Karátsonyi Jenő, Samarjay Lajosné, Petri Pálné, Rézler Kornélné, Hedry Aladárné, Forster Pál és felesége, Delmár Tivadarné, Póka-Pivny Béla és felesége, Stiasny Géza stb.

**MAC-TEA.** A Magyar Athletikai Club bálbizottsága folyó hó 9-én este rendezte a Hungária nagyszálló pálmakertjében első estélyét, melyen igen sokan vettek részt és a megjelentek közül az alábbiak neveit sikerült feljegyeznünk:

*Asszonyok:* Liber Endréné, Sebők Kolosné, Schidella Istvánné, Nagy Dezsőné, gróf Zichy Kázmérné, Lobmayer Gézáné, Szentpály Lászlóné, Loránd Ferencné, Beleznay Károlyné, Szentnémedy Ferencné, Kováts Ferencné, Légrády Láng Ottóné, dr. Tuczentaller Aurélné, Horváthy Ferencné, Bartha Endréné, Fleischacker Károlyné, lovag Trautmann Egonné, Gröftner Seemayer Irma, Mehlschmidt Ferencné, Hutiray Gyuláné, Penninger Gyuláné, Raksányi Mihályné, Heinrich Frigyesné, Wikus Károlyné, Mayer Ottóné, Antony Rudolfné. *Leányok:* Liber Bözsi, Sebők Baba, Schidella Stefánia, Lobmayer Ily, Loránd Baby, Beleznay Ica, Kováts Baby, Légrády Mariska, Lang Ilse, Bartha Klári, Fleischacker Manyika, Fialla Döry Zsuzsika, Gröftner Polett, Mehlschmidt Lily, Hutiray Mara, Hutiray Nóra, Penninger Mim, Raksányi Sári, Monory Kováts Dalma, Heinrich Monchy, Santelli Fiorenza, Pály Irénke, Wikus Lilly, Wikus Rózi, Mayer Pici, Vidéky Ági.

**TEÁK.** *Molnár Dezső* kormányfőtanácsos és felesége Kacy leányuk tiszteletére adott teáján megjelentek:

Tutzenhaler Aurél és felesége, Morvay Pál és felesége, Szénásy Ferenc és felesége, Mr. és Mrs. Hersum, Ladányi Erzs, Bárány Ila és néhány fiú.

*Bálint Ernő* és felesége Linus leánya tiszteletére f. hó 7-én teát adott, melyen megjelentek:

Posch Klári, Posch Márti, Takách Klári, Frohner Lucy, Beck Baba, Riemer Évi, Bangha Médy és a táncos fiúk.

*Alföldi Dezsőék* Zsóka leányuk tiszteletére adott teán résztvettek:

Bud Magdi, Sebők Baba, Pasztrovich Irén, Varsányi Emőke, Frenreisz Zsófi és a fiúk.

*Kammer Siegfriedék* első fogadónapján megjelentek:

Hosszú Mancsi és Lily, Meszlényi Pia és Gicko, Bárány Istvánné, Beer Márta, Bohunitzky nővérek és nagyszámú ifjúság.

**TÁNCOS TEAESTÉT** rendezett a Hungária Evezős Egylet november 7-én margitszigeti klubházában, amely szép sikerrel a hajnali órákban ért véget. A társaság lelkes tapssal ünnepelte a szereplőket: Báthy Anna és ifjabb Toronyi Gyula operaénekeseket és Hodula István zongoraművészt. A teaestén résztvett hölgyek névsora:

Baján Ferencné, Blaskovich Ödönné, vitéz Czeke Sándorné, Glock Imréné, Heckenast Frigyesné, Jenőffy Jenőné, Révay Zoltánné, Raics Lajosné, dr. Spur Endréné, vitéz Somogyváry Gyuláné, Baján Dusi, Baján Margit, dr. Fedák Ágosta, Grébe Vera, Horváth Ida, Jenőffy Margitka, Raics Olga, Wulolf Kató,

† **MADARASSY BECK TESSA** bárónő, a pesti úritársaság kedves és népszerű tagja, hétfőn este váratlanul meghalt. Alig 26 éves volt, fiatal és szép, halálhíre mindenkit megdöbbentett. Menyasszonyág előtt állott, boldogan és derűsen készülődött az életre, az élet azonban nem várt reá. Hétfőn este egyik szanatóriumban örökre elaludt. Leánya volt br. Madarassy Beck Gyulának és br. Guttmann Lilly férjezett br. Skerlecz Ivánnénak. Munkatársunk br. Madarassy Beck Zsuzsa nővérét gyászolja.

**HALÁLOZÁS.** *Kökösi Orbók Zoltán* főhadnagy 32 éves korában a világháborúban szerzett betegségében meghalt. Nagy részvét mellett temették e hó 3-án a rákoskeresztúri katonai temetőben. — *Özvegy szepesszombati Flittner Frigyesné* szül. Waltherr Margit 70 éves korában elhunyt. Folyó hó 5-én helyezték örök nyugalomra a farkasréti temetőben. — *Reiter János* műszaki tüzérezredes elhunyt. A budapesti tisztii társaságokban különösen amatőrívész mutatóványai révén örvendett nagy közkedveltségnek s mint ilyenek még nemzetközi viszonylatban is igen nagy híre volt. Szerdán délután temették a kerepesi-úti temető halottasházából. — *Suzanne* márkinét a kalábriai ősi arisztokrácia ismert tagját vadászat közben halálos lövés érte. A szerencsétlenül járt márkinét egyik legrégibb olasz nemesi család utolsó sarja volt.

## ÉJJELI ZENE

*Moraj a ház előtt. Léptek, hangfoszlányok:  
Egy borongós kedvű úr körül cigányok.  
Rezdül a húr, halkán, imádságot visz tán,  
Hogy úgy sír a nóta... az a „csak egy kislány.“  
Bent már felébredtek, mindnyájan hallják hát  
Flórika kisasszony első szerenádját.  
A kislány felkacag: „Oly szép, mint egy drom.“  
Az anya elméláz: „Édes ifjusógom!  
Olyan ez mint akkor. Apa emlékszel még?“  
„Igen. Ez valóság. Amaz már csak emlék.  
De a régi szebb volt, szívem ahhoz tapad,  
Mert akkor — én álltam künn az ablak alatt.“*

DANÓCZY GYÖRGY

**Fehér fogak: Chlorodont**

a kiválóan üdítő borsmenta-fogpaszta Tubusa P. 0.60 és P. 1. —

## SZINHÁZ / HANGVERSENY

**Szokatlan** körülmények között zajlott le az elmúlt héten egy kabarépremier. Az Andrássy-úti Színház műsorának egyik darabjára ketten is igényt tartanak: Bús Fekete László, aki szerzőként jegyzi a darabot, a másik pedig Thury Lajos író, aki szerint a kabaré-darab félre nem érthetően az ő egyik, még elő nem adott és jelenleg is egyik színháznál fekvő háromfelvonnásos vígjátékából készült. Thury Lajos szerint nem is lehet vitás a plágium, legfeljebb azt lehetne vitatni, hogy az ő darabjának témája miként jutott el az Andrássy-úti Színházig. Az ügy kavarog, Thury Lajos perel, azonkívül védelemért fordul a színpadi szerzők egyesületéhez.

A darab egyébként eléggé szórakoztató és mulatságos kis játék, amely minden bőbeszédűsége mellett is kellemes esti mulatságot jelent a nézőnek. A címszereplő Gaál Franciska rég játszott ennyire hálás, ennyire neki való szerepet. Kis kültelki fruskaként indul az első felvonásban, aki szerény és szótlan kislány először — de igen hamar kinő egykori környezetéből, amint emelkedni kezd az útja. Kedves és ellenállhatatlan derű ömlik végig egész alakításán — a darab sikere eldől már az első felvonásban, az első jelenetknél — itt a szerep sok szabadságot ad, s a később nem mindig izléses szöveget itt ezerszínben ragyogtatja a játék tarkasága. A Góth-pár két igen mulatságos figurát játszik, Ráday pedig egy kedves, jasszos, szerelmes fiatalembert. — A műsor első részében a szokásos kabarétréfékon és Békeffy-konferánszon kívül egy hosszabb-legendetű Török-darabot látunk, amely ez alkalommal távolról sem sikerült úgy, mint az előző Török-darabok. Erőltetett és zavaros ez az egyfelvonnásos, a humora is erőltetés és néhol cseppet sem gusztusos. Simon Gizi, Bársony és Dajbukát, Ihász, Peti és a legfiatalabb Pethes a főszereplők. Radó Sándor két hónap után visszatért a színházhoz, kupléi azonban kicsit gyengébbek a szokottnál.

Két repríz is volt a héten, a „Bibliás ember“ az Operaházban és egy Bisson-repríz a Kamarában. A „Bibliás ember“ néhány esztendei szünet után került vissza az operaház színpadára, Szemere Árpád új rendezésében. A címszereplő Székelyhidú Ferenc, egyszerű színészi eszközökkel és kulturált énektudással állította a nézők elé a „Bibliás ember“ alakját, a közönség sokat tapsolt neki, valamint az előadás többi szereplőinek: Budanovics Máriának, Farkas Sándornak, Maleczky Oszkárnak és Relle Gabriellának.

Bisson harminc év előtti darabja a „Megboldogult“ a nagyon régi francia vígjátékhumort reprezentálja. Ma már kissé fakult és szintelen az egykor rakétaszerűen villanó bohózat, a franciák időközben elkényeztettek bennünket és Bisson nem fiatalodott velük. Az előadás tempója is lanyha egy kissé, hiányzik belőle a lendület és a frissesség. Lánczy Margit meleg humora és ragyogó beszédtechnikája az előadás erőssége, talán neki volt a legnagyobb egyéni sikere. Rajta kívül Aghi Erzsébet, Pethes Sándor, Uray Tivadar, Náday Béla, Kiss Ferenc, M. Iványi Irén és Sugár Károly a főszereplők.

Volt még egy színházi esemény: a Gellért-stúdió bemutatkozása a Magyar Színházban. Keleti Artúr: „A szépreményű Goethe úr“ című bábjátéka és Stravinszky: „A katona története“ című misztériuma került színre, s a valóban irodalmi és művészi produkcióért őszinte elismerést érdemel Gellért Lajos.

E heti esemény: a „Maya“ bemutatója, a Nádasdy-premier a „Kültelki muzsika“, Lestyán Sándor új darabja az „Ezen üzlet megszűnik“ és a Teréz körüti Színpad bemutatója, ahol az Andrássy-úti Színházhoz hasonlóan a szokásos kabarétréfékon kívül Egyed Zoltán hosszabb-legendetű darabja a „Liliomtipró“ domindlja a műsor második felét.

AZ ÚRI KÖZÖNSÉG a »Király« gőzmosó-, festő, és vegy-tisztítógyárban tisztíttat. IV., Magyar-utca 3. Telefon: 851-29.



Margherita Salvi, az Operaház vendége a »Traviata«-ban  
Vajda M. Pál fényképész felvétele



**BÉRAUTÓ**

elegáns magánjelleű, városi vagy vidéki utakra legjutányosabban rendelhető:  
TAUBER berautóvállalat IV, Váci-utca 81. Aut. 838-24. (Belvárosi garage)



## CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

### HALK SZÖKÉS A LIRÁTÓL

Kedves — ezt már akartam mondani legutóbb is. Legutóbb (ugye?) fél év előtt, amikor utoljára beszélünk. Akkor derült nyári alkonyat volt, szélcsendes július — pest távol volt, csak a gyárkémények füstjét láttam messziről. Kedves, ezt én már rég el akartam mesélni. A romantika meghalt. Nem él. Van egy pár ember — író és művész, aki azt hiszi, hogy ennek az életfelfogásnak még van értelme — de higgye el Kedves, ez számárság. Én, aki a világ szívverését számolom már jóegynéhány éve — most bevallom: Mi mindnyájan nyugodtak vagyunk, nyugodtak, nagyon nyugodtak — elfelejtjük a színeket, a régi, az egykori való ámulatos pillanatokat és nyugodtak vagyunk, halálosan nyugodtak. Nervózus, sietős korunk, ha hajszol is néha, a lendület csak látszólagos — órákig... percekig tart és a fénye is hűvös és hideg. Ez nem én vagyok. Nem ilyenek vagyunk mi mai férfiak... Ez nem én vagyok ó... egy percig se higgye. Én a mai fiatalságot parentálom el, aki nem jön tűzbe, nem lángol, mert eloltották...

Ez most egy halotti beszéd. Most elbocsátom... elbocsátjuk a fiatalságot, aki könnyelmű... (ó, a mai fiatalság már nem könnyelmű) elbocsátom az ifjúságot, aki meggondolt (Magának van igaza: néha jó okosnak is lenni) és elbocsátom... hát igen elbocsátom a szóvalatlanul homályba hulló éveimet, amiknek napról-napra kevesebb értelmük van...

Kedves... A mai fiatalok olyan gyorsan öregek kezdenek lenni, hogy nincs is idő visszagondolni arra, hogy másként is lehetne. Komisz és kiméretlen időket élünk — talán ez az oka — a szájunk két oldalán olyan kellemetlen az a két ránc. De ott van... Ez, ez az egyetlen majdnem megoldhatatlan probléma. Ma nincsenek fiatalok, csak komoly és megfontolt öregek vannak, akik józanok és csak úgy néha romantikusak. A rovat heti cikke talán ezért novellisztikus. Ezért nem cikk, ezért nem közönyös. Néha az újságíró is belezuhan abba a nem konkretizálható nihilbe, ami nevén nem nevezhető, emberi, hiszen az újságíró csak a nyilvánvaló jelenségeket látja.

Irjunk valami találó megállapítást a halódó lírára:

Talán a most következők újra kezdik azt, amit mi abbahagytunk. Mert mi már csak józanok tudunk lenni? Itt és másfelé és mindig. Mi nem élünk, csak kifelé, a világ felé. Ami azon túl van, az csak egy bolond és erőszakolt elgondolás.

Ma csak a mosolytalan józanoknak szabad élni. Másoknak nem is érdemes. Ami ezen túl van, az kopott anakronizmus. Kár a szóért. Majd máskor, jobb időkben.

Ferikém légy szives adj tüzet. Nincs gyufám...

FINOM háztartási fehérnemű legjobban bevezetett tisztítója: »Király« gőzmosó-, festő- és vegytisztítógyár. Főüzlet: IV., Magyar-utca 3. Telefon: 851-29.



dr. Kertész K. Árpád arcképe

Müller Ágota festménye a Műcsarnok őszi tárlatán

### SEBÉSZETI ÉS PLASZTIKAI SEBÉSZETI SZANATÓRIUM

(DR. ERTL) BUDAPEST VII. THÜRKÜLY-ÚT 86. TEL. AUT. 96-2-63  
FELVILÁGOSÍTÁSSAL ÉS PROSPEKTUSSAL AZ IGAZGATÓSÁG SZOLGÁL

### ÉPÍTSE FEL HÁZÁT

Felvilágosítást nyújt

„Saját Otthon“ vezérképvelele, Budapest V, Báthory-utca 10, I. em. 8. Telefon: 29-7-05. Levélbeni érdeklődésnél válaszbélyeg melléklését kérjük.

**KAMATMENTES  
ÉS FELNEM MONDHATÓ  
KÖLCSÖNNEL**

Ő cs. és kir. Fensége Albrecht főherceg úr magyar díszruhájának készítője

### VÉKONY SÁNDOR

SZABÓMESTER, BUDAPEST, VÁMHÁZ-KÖRUT 14, TEL.: 832-21

Speciális szabászati mérőkészülékem segítségével szabászati hibák ki vannak zárva.

### MEGYERI CSÁRDA (UJPEST, VÁCI-ÚT) TÉLEN — FOGALOM!

Elsőrangú cigányzene. — Halászlé. — Zárkörű társaságoknak különterem. Telefonszám: 947-25

## SZAÁL SÁNDOR MAKLÁRON

(Békebeli történet.)

Írta: Nyáry László.

(2. folytatás és vége.)

Egy darab történelem nézett le a képekről. Minden őznek külön tragédiája volt. S ez így öröklődött apáról fiúra. Szegény Gyurka jutott az eszébe Szaál Sándornak, aki azt a tragédiát örökölte, hogy azt felelték a leánykérésre: »Mars ki!«

Szaál Sándor végre alkalmasnak találta, hogy belefogjon a mondókájába. Folyt az ajkáról a szó s a két öreg nagyokat bólingatott.

— Gyurka jó fiú, derék gyerek, csak jó magyar lány legyen a felesége — mondotta a mamája, nyilván az előbbi történelmi emlékek hatása alatt.

— Hát igen!... igen — felelt Szaál Sándor ijedten — nagyszerű leány és szép magyar menyecske lesz belőle.

— Hát aztán, hogy hívják a lelkemet? — kérdezte az öreg úr.

— Hogy? Lizike.

— Miért Lizi? Miért nem Lujza? Éppen úgy, mint én. És mi volna a családi neve?

Baj van, nagy baj — állapította meg magában Szaál Sándor, — de hazudni mégsem lehet.

— Hát igen... a családi neve? Stattenberg... izé... und von und zu — hadart össze-vissza.

— Stattenberg? — kiáltotta Maklár György — soha! Mondja meg neki, hogy soha. Az én fiam csak magyar leányt fog elvenni.

A nagyasszony, mintha röstellte volna magát az elhamarkodott jelenetért, csöndesen leült a karszékbe, látható izgalommal, de csöndesen ismételte:

— Sohasem, lehetetlen. Sohasem egyezhetem bele.

Szaál Sándor nem értette a dolgot, de látva az általános izgatott hangulatot, azzal vágta el a további beszélgetést, hogy küldetése akkor véget ért, holnap visszautazik. Ezzel visszavonult a szobájába.

A vasrácsos, gótikus ablak mögött már magasan reszketett a holdvilág, amikor Szaál Sándor úgy vette észre, hogy valaki óvatosan benyit a szobájába. Az öreg úr osont be rajta, ujjával csendet intve.

— Pszt... pszt... édes öcsém, bocsánat, hogy ilyenkor zavarlak, de izé... aggódom azért a fene kölyökért. Még valami ostobaságot csinál.

— Hát... biz' a Gyurka halálosan szerelmes a Lizikébe — súgta elég hangosan Szaál Sándor.

Mintha megcsípték volna, úgy felszisszent az öreg.

— Hát hiszen én nem is csinálnék nagy dolgot belőle, de a feleségem.

— Jó magyar asszony lesz belőle, — nem kell úgy aggódni — felelte Szaál.

— Az a baj, hogy mi ismerjük Stattenberget, abból az időből, amikor még a fehér dragonyosoknál volt hadnagy... jaj fiam, fiam!... Mikor én a feleségemnek udvarolgattam, hát biz menten szerelmes lett volna a kis dragónerhadnagyba és a hadnagy úr is ő bele. Annyit sírtak ők ketten, hát meg aztán én egyedül... — kivette az öreg a zsebkendőjét és törülgetni kezdte a szemét.

— Rég volt az! — súgta ismét félig kiáltozva Szaál. Ugy látszik azonban túl hangosan suttoghatott, mert ismét megmozdult a tölgyfaajtó és a nemzeti asszony jött be rajta.

Megszeppenve nézett össze a két férfi.

— Ejnye, ejnye! Hát te mit keresel itt éjszakának idején?

Az öreg úr mentegette előbb magát, de aztán természetesen tartották a további tanácskozást hármukban... ott, abban a messzeeső falucskában, ebben a néma csendes kúriában, ahol nem sietnek, nem tülekednek az emberek, lassan összeemelegedett a lelkük. Őszintén kezdtek beszélni.

— Nagyon jó fiú volt! — motyogta a néni.

— Igazán derék ember volt — mondta a bácsi és mosolyogtak közbe. Látszott rajtuk, hogy ez soha nem volt köztük beszéd tárgya, de azért mindkettőjüknek valami szemrehányás nyomta a lelkét mostanáig. Aztán a fehérhajú asszony takarodót fújt.

— Gyere öregem, menjünk aludni — azzal tuszkolta az ajtón kifelé az öreg. Alig hogy becsukódott mögöttük az ajtó, az öreg visszadugta fejét s azt mondta:

— Mondjad csak meg Sándor fiam a Gyurkának, hogy vegye el azt a kis Lizit. Én megengedem. A feleségem lármázni fog ugyan egy kicsit, de majd én mindent elrendezek. — Ezzel lassan becsukta az ajtót.

Messziről valami kutyavonítás hangját hozta be a fáradt szél... a kastély órája sokat ütött egymásután, mikor újra kinyílt az ajtó s a nemzeti asszony súgta be az így támadt kis nyíláson:

— Hát én nem bánom, ha elveszi majd Gyurka azt a Lizit. Az öregem majd veszekedni fog velem, de én majd eligazítom.

A telihold szélesre húzott szájjal vigyorgott be az ablakon.



Szalonlámpa. Tervezte: Ooppel Magda  
(Gróf Bethlen Istvánné tulajdona)

PERZSASZÖNYEG · ANTIK BUTOR · MŰTÁRGYAK

alkalmi vételekből

ANTIKART R. = T.

(Igazgató: Sternber: Z. J.) Dob- és Kazinczy-utca sarok. Telefon: 403-68 és 423-59.

## A VASÁRNAPI AUTÓS

Ira: Robert Diendonné. Franciából fordította: M. Takács Gizella

Jean Gendrier iskolapajtásom volt. Két esztendővel ezelőtt egyszer egy banketten véletlenül újra össetalálkoztunk. Nagyon megörült a viszontlátásnak és vissza nem utasítható szívéllyességgel indítványozta: legyünk ismét jóbarátok.

Másnap meglátogatott lakásomon és meghívott, menjek vele minden vasárnap autótúrázni, töltsük el kellemesen együtt a nyárutót. Felajánlotta, hogy mindig értem jön autón. A kirándulások költségeit majd testvériesen megosztjuk, vagyis fizessem én a déjeunert, ő viseli a benzinfogyasztást. Így nem leszünk egymásnak lekötöztetve.

Örömmel igent mondtam és megkérdeztem Jean barátomat, mivel foglalkozik jelenleg.

— Üzleteket csinálók — szólt elégedett nyugalommal.

Ebben semmi különösét, vagy nyugtalanítót nem találtam. Nem is firtattam tovább üzletei mibenlétét.

Megérdeklődtem, milyen márkájú a kocsija.

— Ez attól függ — volt a válasz. — Tudod kérlek, nem járok mindig egy kocsin... De majd meglátod. Tehát, vasárnap reggel hétkor itt leszek a kapud előtt, várj elkészülve!

... Vasárnap reggel pontban hét órakor leállt házunk előtt egy csodaszép Voisin, a legújabb modell. Jean integetett ki belőle.

Elindultunk. Barátom fölényes biztonsággal, pompásan vezetett. Lelkesen beszélt Voisinjéről, egészen új, tökéletes remekmű, élvezet vezetni.

— Sokba került? — tudakoltam.

— Direkt ingyen van — felelte mosolyogva, de nyomban más témába kezdett.

Gyönyörű, élvezetes túrát tettünk meg. Utközben párszor betértünk egy-egy vendéglőbe. Megállapodásunk szerint ezt én fizetem.

... A következő vasárnap Jean egy piros Citroën-en jött értem.

— Már nincsen meg a Voisin-ed? — kérdeztem nagy csodálkozva.

— Nincs. Eladtam. Az üzlet az első...

A harmadik vasárnapon egy Hispanon érkezett, a negyedik alkalommal egy Peugeot-on.

Eltelt augusztus...

Szeptember összes vasárnapjaira vadászatra voltam hivatalos egyik barátomhoz. Jean-al úgy összeemegettünk, hogy magammal vittem a vadászatokra is. Először egy Rollson mentünk, másodszer egy Delage-kocsin, majd egy Ballot-on és végül egy Bugattin. Ez utolsó alkalommal egyik vadászbarátomnak, egy bankárnak annyira megtetszett Jean Bugattija, hogy mindenáron meg akarta venni tőle. De Jean előkelően kitért előle — Isten ments, ő a barátain nem akar keresni, nyerni — baráttal sohasem köt üzleteket.

Október első vasárnapján egy hivatalos ebédre kellett mennem. Nem tarthattam Jean-al.

Másnap, hétfőn megdöbbenéssel olvastam a reggeli lapban a következő riportot:

»Madame X, lakik Rue Taitbout 28, — a tegnapi napon Fontainebleau-ban, az egyik hotel előtt felismerte automobilját, melyet szombaton este a Bois de Boulogne-ban elloptak. Rendőrrel leigazoltatta a kocsit vezetőjét, bizonyos Jean Gendriert, ki először tagadni próbált, végül azonban beismerete, hogy szombatonként néha »kölcsonvesz« egy-egy magányosan várakozó autót — hogy vasárnap sétakocsizást tehessen. Azzal védekezett, hogy a kölcsönvett kocsikat minden esetben 48 órán belül rendben visszavitte ugyanazon helyre, ahol találta. A vasárnapi autót a rendőrség őrizetbe vette.«

Az eset után félévig nem mertem vadásztársaságom szeme elé kerülni...

**Képrestaurálás!**

Bármennyire szakadozott, megsötétedett képet olcsón, meglepően **kifavít** akadémiai festőművész. Műterme: **Bálvány-u. 5, HUSZTY.** - Arcké- és minden más rendelést vidékre is, részletre is elkészít. Viszonteladónak legjobb áralom

**SCHILLER BÖSKE**

kozmetikája. Arcápolás, hajeltávolítás és az összes szépséghibák szakszerű kezelése. Olcsó bérletrendszer. Budapest V, Gróf Vigyázó-u. 4 (volt Béla-u.) Aut. 131-93

**BÁRÓ BOHUS LÁSZLÓ ÉS TÁRSA**

vadásztöltény- és fegyverkereskedés V, Dorottya-u. 10. Telefon: 820-93

**ERNSZT ARANKA**

angol és francia nőruházat és szabászati terem

Telefon: 129-66

BUDAPEST  
V, Koháry-u. 16, I. 2

**Közvetlenül Londonból szállítunk  
8 havi hitelre, előleg nélkül**

frccó Budapest, gyári készpénzárban, legjobb minőségű **angol szövetet** minden hozzávalóval

hitelképes egyéneknek. • Meghívásra miniatúrnkat vételkötelezettség nélkül bemutatjuk.

„Bristol“ Régiposta-u. 15

**SCHADEK LILI** mozgásművészeti iskolája, Kaplony-u. 9

Testtechnika — Testmodellálás. — Izomtudat fejlesztése. fogyasztás stb — Külön csoportok gyermekek részére. — Dr Madzsarné Jászi Alice rendszere. Állami képesítés

**HARMAT MARGIT** KOZMETIKUS, BUDAPEST VII,

Rákóczi-út 22 — Telefon: 362-46

**RÓKA PÁLNÉ TÁNCISKOLÁJA**

VIII. ker., Szentkirályi-utca 6. sz.  
Telefon 32-9-28

**Zongorakészítő üzem**

• Medvegy János

Bp. VIII, Főherceg Sándor-u. 6. Vétel, eladás, karbantartás. Világmarkás zongorák s pianinók állandó raktára

## GRAFOLÓGIA

Rovatvezető: Traytler Endre dr.

Kérjük az érdeklődőket, hogy az elemzésre beküldött (tintával írott) íráson tüntessék föl az író életkorát és nemét, a borítékon pedig jelezzék a „Grafológia” rovatot. Grafológusunk a Társaság olvasóinak személyesen is díjtalanul áll rendelkezésére minden szerdán délután 6–8-ig lakásán (Magyar-utca 52, Tel. 874–79).

**SZIVILENCI.** Fesztelen, merész, gyors és erőszakos. Kissé szeszélyes, meglehetősen változó kedélyű. Sok önuralomra van szüksége, elég óvatos is, ami bátorságával egyáltalán nem ellentétes. Olykor fontoskodik.

**THE CHAMPION.** Sokban még egész romlatlanul gyerekes. De a gyerek makacssága és akaratossága is jellemzi. Szinte zsarnokilag kívánja érzelmi dolgaiban a kizárólagosságot. Eléggé közlékeny. Indulatos. Sokszor valósággal megrohanják a hirtelen vágyak, ötletek. Cselekedeteiben nem igen fordul máshoz tanácsért.

**NUISANCE.** Világos, értelmes, kifejező erő. Energiái javát kissé pocskoljja. Rögtön old meg helyzeteket. Biztosan haljlik a képzőművészetre. Sokakkal van jóban, de nem igen olvad fel.

**SZÁMŰZÖTT.** Merész elhatározással szublimál terveket, vágyakat és érzéseket egészen más megjelenésű formában. Életereje nagyobb mint energiája, mert nem tudja akaratát szabatosan hováfordítani és így sok vitalitás nyersen marad. Amellett kissé passzív is. Ha a meleg, puha kellemességek — mikről ha kell, láthatólag könnyen lemond — kissé hiányoznak, árvának érzi magát. Finom, éles elme.

**A LÁTSZAT CSAL.** Szerény, majdnem alázatosan illemtudó, alkalmazkodáshoz szokott lány. Eleme a háziasság, de vegyül bele kis erőltetett póz és túlzott ildomoság is. A szemérmes, legalább is a világ számára, túlzásba viszi és a prudéria szélén jár. Sokszor nekilendül fantáziája egész színesen, csak hogy elképzeléseit teljesen magába zárja. Nagyon érzékeny.

**ROKONLÉLEK.** Vágyaiban és terveiben csalódott, sok jóra érdemes meleg, szép lélek. Ha nem is sikerült minden elgondolásai szerint, soha nem hagyta magát a sorstól és nem tört meg. Amit nem kapott meg valóságban, bőven kárpótolta érte gazdag hite és fantáziája. Nem szokott hatalmaskodni, sőt szívesen érdeklődéssel és részvétellel törődik az egyszerűbb emberekkel is. Kitűnő gazdaasszony. Kissé érzékeny és ideges.

**SEMIRAMIS.** Kissé gyengeakarátú és ellenálló képességű ideges hölgy, kibén azonban annál több a finomság, melegség, szín és fantázia. Élénk, szívesen vitatkozik. Kritikája folytonosan dolgozik, van valami depresszív aláfestése és mégis sok a humora. Minden iránt érdeklődik.

**KACAGÓ ÁSSZONY.** Határozott önálló fellépésű, kiolthatatlan életerejű, eleven ember. Mindig tudja, mikor, hol a helye és azt mindig derekasan meg is állja. Energiája irigylésre méltó. De nem is igen szokta meg, hogy akaratának ellenszegüljenek. Néha kissé feledékeny, ami gyors élettempójának következménye. Bár folyton társaságban és társaságnak él, van valami előkelő, távolfartó gesztusa. Egész lényéből sugárzik a testi és lelki elegancia.

**KENYERET** miért süttetsz péknél? Mert jobb és olcsóbb. Miért nem mosatsz a »Király« gőzmosodában? Ott a mosás jobb és olcsóbb. Házhoz küldenek. IV., Magyar-utca 3. Telefon: 851–29.

## KÖNYVISMERTETÉS

A GRÓF HADIK HUSZÁREZRED TÖRTÉNETE most jelent meg, melyet előszóval az ezred utolsó parancsnoka Schneidt Gyula tábornok látott el, míg az ezred történetét 1702-ben történt alapításától a világháború kitöréséig vitéz Berkó István írta. A szépen kiállított könyv 40 eredeti harctéri felvételt s ugyanannyi arcképet tartalmaz és 240 oldalon tárgyalja az ezred történetét, a háború kitörésétől egészen annak befejezéséig. A mű díszes vászonkötésben Pfeiffer Ferdinánd, Kossuth Lajos-utcai könyvkereskedésében 12.– pengőért szerezhető be.

## GLORIA

BUDAPEST V, KÁLMÁN-UTCA 23. SZ.  
Készít a legjutányosabb árakon és feltételek mellett családi és társadalmi eseményekről  
mmmmmm képeket és felvételeket. mmmmmmm

FILMGYÁR ÉS FILMKERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

## MAGÁNHIRDETÉSEK

**Uriasszony** anyahelyettesi, házvezetőnői állást keres, szerény. Jelige: »Doktorné 30« Blocknerhez, Városház-utca 10.

**Folyóvízes** utcai szoba 1 vagy 2 úrnőnek kiadó, esetleg ellátással. Megtekinthető 11-ig, vagy 3–4-ig. Eszterházy-utca 17. II.

**Öt nyelvet beszélő** úrnő ajánlkozik titkárnőnek vagy társalkodónőnek. Vidékre vagy külföldre is megy előkelő családokhoz. Leveleket »Szerény fizetés« jellegére a kiadóba kér.

**Eladó kisbirtok**, a pilisi hegyek között, a bécsi országot és vasútállomás mellett Pesttől 21 km-re 4 vagy 11 kat. hold, 11 szobás kúriával, mely üdülőtelep részére is alkalmas. Istállók, gyümölcsösök, szántók, teniszpálya, strandfürdő. Ára: 50 vagy 60,000 P. Tetszés szerint fizethető. Bérbe is vehető. Bővebbet a tulajdonostól: Telefon: 68–3–88 (11–12 és 4–7-ig).

**Bérházat** vennék 600,000 P. készpénzzel, lehetőleg a Belvárosban vagy a legfőbb útvonalakon. Írásbeli ajánlatokat közvetítő kizárásával, a tulajdonosoktól kérek a hely és az összes szükséges adat (ár, bér, teher, adó) megadásával, amelyekért garantiát az eladó. A kiadóhivatalba »Házvétel« jellegére.

**Kiadó** műteremnek vagy műhelynek alkalmas világos nagy helyiség (140 m<sup>2</sup>) a Stefánia-gyermekkorház közelében. Irodának és részben lakásnak is használható. IX., Thaly Kálmán-utca 39, III. emelet. Bővebbet a házmesternél.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

I. GÁBOR. A nemesség igazolása az Országos levéltár által adott szakvélemény alapján történik, hová az illető nemességre vonatkozó adománylevél és a leszármazást igazoló keresztlevelek benyújtandók. Ezek kikutatásával külön e célra berendezett irodák működnek (lásd hirdetéseink között!) és célszerű őket igénybe venni, mert ez az eljárás speciális ismereteket igényel. A mai gonddal telt időkben ugyan már nem helyeznek nagy súlyt az ilyesmire, mégis érdemes reá költeni, különösen ha fiú gyermekei vannak.

IFIASSZONY. Februárban és márciusban a legszebb a tavasz a Rivierán és ilyenkor van a főszezon. Azt hisszük, felesleges ilyen gondokkal foglalkoznia, mert addigra aligha javulnak annyira a viszonyok, hogy kilátás lehetne egy élénk szezonra és valutára. Ami pedig fontosabb követelmény, mint a napsütéses idő.

B. H. MORZSI. Nem szoktunk ugyan e helyen születési dátumokat megadni, de ha valaki oly csinos, jó és kedves és e mellett csak 20 éves, ezt bátran megírhatjuk.

N. IMRE. Egy ennyire fiatal embernek semmi esetre sem szabad ilyen sötéten látni a jövőjét. Hiszen oly sok van még előtte az életből! Ily hosszú idő alatt még annyi mindenféle történhetik Önnel, még különös szerencséje is lehet. Tanuljon, ez a legnagyobb kincs, amit magával vihet az életbe. Az örökséget elkölthetné, — a tudás örökös.

ELŐFIZETŐ. A papirtrendelet folytán egyelőre nem bővíthetjük lapunkat, de azt hisszük, az aktuális társasági híreket így is beleszorítjuk a korlátozott oldalakba, a szépirodalmat pedig majd később pótoljuk.

NE KÍNLÓDJ azzal otthon, amit másutt jobban és olcsóbban megkaphatsz. Mosásodat a »Király« gőzmosó végezze, ez a legolcsóbb, mert legjobb tisztító. IV., Magyar-utca 3. Telefon.

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY

Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF

Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest I., Horthy Miklós-út 1  
Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

**HÖLGYVEZETŐK, ÚRVEZETŐK**  
legelőkelőbb, legtökéletesebb és legolcsóbb soffőriskolája Kerber úrvezető  
soffőriskola, amely bekerített pályával rendelkezik. Műhelygyakorlattal,  
városi vezetéssel Kerber-autópálya, Népliget. — Telefonszám: 340–34

# A Társaság

B.SZ. SZÉCHÉNYI  
KÖNYVTÁR



barátosi Bibó György és felesége Wein Lili

Schäffer Gy. fényképész felvétele

ÁRA  
80  
FILL.